

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL FINANCES	FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN
Avant-projet de loi portant octroi de prêts concessionnels à l'Association internationale de Développement dans le cadre de ses reconstitutions des ressources	Voorontwerp van wet houdende de toekenning van concessionele leningen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie in het kader van wedersamenstellingen van de middelen
PHILIPPE, ROI DES BELGES, À tous, présents et à venir, SALUT.	FILIP, KONING DER BELGEN, aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.
Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, §§ 1er et 2 ;	Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, §§ 1 en 2;
Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date) ;	Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ... (datum);
Sur la proposition de Notre ministre des Finances, et Notre ministre chargé de la Coopération au développement,	Op de voordracht van Onze minister van Financiën en Onze minister belast met Ontwikkelingssamenwerking,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Le ministre des Finances et le ministre chargé de la Coopération au développement sont chargé de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:	De minister van Financiën en de minister belast met Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast in onze Naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
Artikel 1	Article 1^{er}
La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2	Art. 2
Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, octroyer des prêts concessionnels à l'Association internationale de Développement dans le cadre des reconstitutions de ses ressources.	De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, concessionele leningen verlenen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie in het kader van de wedsamenstellingen van zijn middelen.
Le Roi détermine les modalités des prêts visés à l'alinéa 1er.	De Koning bepaalt de modaliteiten van de in het eerste lid vermelde leningen.
Art. 3	Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.
Donné à _____, le _____	Gegeven te _____, _____
<div style="text-align: center;">  <p>Vincent VAN PETEGHEM</p> </div>	
Par le Roi :	Van Koningswege:
Le vice-premier ministre et ministre des Finances,	De vice-eersteminister en minister van Financiën,
Le ministre chargé de la Coopération au Développement,	De minister belast met Ontwikkelingssamenwerking,
<div style="text-align: center;"> <p>Frank VANDENBROUCKE</p> </div>	

EXPOSE DES MOTIFS

**Octroi de prêts concessionnels à
l'Association internationale de
Développement dans le cadre de ses
reconstitutions des ressources**

RÉSUMÉ

Ce projet de loi prévoit la possibilité pour le Roi d'octroyer des prêts concessionnels à l'Association internationale de Développement dans le cadre de ses reconstitutions de ressources

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Les institutions financières internationales sont des institutions financières, généralement publiques, qui apportent des financements aux gouvernements de pays en difficulté ou au secteur privé de pays où l'on veut promouvoir le développement économique et social.

Parmi ces institutions, figurent notamment les institutions de Bretton Woods et les banques de développement régionales. Celles-ci sont des institutions supranationales créées par des Etats souverains qui en sont les actionnaires.

Leurs missions s'inscrivent dans le cadre des politiques de coopération et d'aide au développement définies par ces Etats. Elles ont notamment pour mandat de lutter contre la pauvreté et d'améliorer le bien-être des populations dans les pays les plus pauvres.

Les banques de développement sont habilitées à octroyer un financement à long terme et ce, sur un plan multilatéral. Les moyens dont celles-ci disposent pour accorder ces prêts sont déterminés par le volume souscrit par les Etats membres dans le capital social, les réserves et les moyens récoltés par le biais de l'émission

MEMORIE VAN TOELICHTING

**Toekenning van concessionele leningen
aan de Internationale
Ontwikkelingsassociatie in het kader van
wedersamenstellingen van de middelen**

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp voorziet in de mogelijkheid om de Koning toe te laten concessionele leningen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie in het kader van de zijn wedersamenstellingen van middelen

ALGEMENE BESCHOUWINGEN

De internationale financiële instellingen zijn financiële instellingen, overwegend van publieke aard, die financiering toekennen aan overheden van landen in moeilijkheden of aan de privésector van landen waarbij de bevordering van het economische en sociale beleid beoogd wordt.

Onder deze instellingen bevinden zich in het bijzonder de Bretton Woods Instellingen en de regionale ontwikkelingsbanken. Deze zijn supranationale instellingen die door soevereine staten opgericht werden en waarvan zij aandeelhouder zijn.

Hun opdrachten schrijven zich in in het kader van het door de landen bepaald beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. Zij hebben met name als mandaat armoedebestrijding en het bevorderen van het welzijn van de bevolkingen in de armste landen.

De ontwikkelingsbanken zijn gemachtigd lange-termijn financiering te verstrekken, en dit op multilateraal vlak. De middelen waarover ze beschikken voor het toekennen van deze leningen worden bepaald door het volume aan maatschappelijk kapitaal onderschreven door de lidstaten, de reserves en de opgehaalde middelen via het

d'obligations sur le marché international des capitaux.

Les conditions financières des interventions des banques de développement ne conviennent néanmoins pas à tous les pays en développement.

C'est la raison pour laquelle des fonds concessionnels ont été créés (au sein des banques de développement), comme **l'Association internationale de développement (IDA) du Groupe de la Banque mondiale**, comme entités distinctes de ces banques mais fonctionnant sous la direction de celles-ci, dans le but d'octroyer des prêts concessionnels aux pays les plus pauvres (selon certaines conditions).

Ces prêts concessionnels sont caractérisés par un taux d'intérêt très bas (voire nul) et par de longues maturités avec des périodes de grâce.

Les ressources de ces fonds proviennent essentiellement des contributions des pays relativement riches qui se réunissent en principe tous les trois ans lors de réunions appelées « reconstitutions », en vue d'octroyer des ressources budgétaires à ces Fonds, sous forme de dons. Le volume de ces reconstitutions doit être suffisant en raison des besoins importants des pays en développement.

En sa qualité de membre d'un Fonds, la Belgique peut exercer une influence plus ou moins significative sur la politique de la banque de développement sous la direction de laquelle le Fonds fonctionne.

Dans le cadre de l'IDA, face à la difficulté de certains pays d'octroyer des dons pour un montant au moins aussi important que les montants octroyés par le passé, la possibilité, pour ces pays, de pouvoir contribuer à la reconstitution de ses ressources sous forme de « prêts concessionnels » a été créée dans le cadre de l'IDA17.

Etant donné la chute des moyens disponibles pour la coopération au développement, il peut être intéressant pour la Belgique de pouvoir recourir à d'autres moyens que l'octroi de dons dans le cadre de sa contribution aux Fonds dont elle est membre.

uitschrijven van obligaties op de internationale kapitaalmarkt.

De financiële voorwaarden verbonden aan de interventies van de ontwikkelingsbanken zijn echter niet geschikt voor alle ontwikkelingslanden.

Om daaraan te verhelpen werden concessionele fondsen (in de schoot van de ontwikkelingsbanken) opgericht, zoals **de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IOA) bij de Wereldbankgroep**, als onderscheiden entiteiten bij deze banken, maar onder hun beheer met het oogpunt concessionele leningen te verstrekken aan de armste ontwikkelingslanden (onder bepaalde voorwaarden).

Deze concessionele leningen worden gekenmerkt door een lage interestvoet (zelfs nul) en door lange terugbetalingstermijnen, met gratieperiodes.

De middelen van deze fondsen komen hoofdzakelijk van bijdragen verschaft door de relatief rijkste landen die in principe driejaarlijks samenkomen in het kader van zogenaamde "wedersamenstellingen" met het oog op het verlenen van budgetaire middelen aan deze fondsen, onder de vorm van giften. Het volume van deze wedersamenstellingen dient voldoende te zijn om tegemoet te komen aan de belangrijke behoeften van de ontwikkelingslanden.

Als lid van dergelijke fondsen kan België een betrekkelijk belangrijke rol vervullen bij het bepalen van het beleid gevoerd door de ontwikkelingsbank verantwoordelijk voor het beheer van het fonds.

In het kader van de IOA, om tegemoet te komen aan de moeilijkheid die bepaalde landen ondervinden om giften te verlenen vergelijkbaar met deze verleend in het verleden, werd in het kader van de IDA17 de mogelijkheid voorzien om deel te nemen aan de wedersamenstelling van zijn middelen via concessionele leningen.

Gezien de vermindering van de beschikbare middelen voor ontwikkelingssamenwerking, kan het interessant zijn voor België om andere middelen te gebruiken dan de giften in het kader van de wedersamenstelling van de Fondsen waarvan het lid is.

Cette possibilité a notamment pour avantage de permettre une imputation budgétaire différente de celle liée à l'octroi d'un don : les prêts concessionnels peuvent en effet être inscrits sous le « code 8 » dans le budget et ne sont donc pas directement pris en compte dans le calcul du déficit budgétaire du pays.

Une telle contribution additionnelle sous forme de prêts concessionnels peut ainsi permettre à la Belgique de compenser la réduction des dons directs octroyés aux Fonds dont elle est membre, possibilité que la Belgique a d'ailleurs déjà utilisée dans le cadre de l'IDA18 et de l'IDA19.

Étant donné l'usage répété, par la Belgique, de cette option de contribution partielle à l'IDA sous forme de prêts concessionnels, il s'avère indiqué de créer une base légale générale permettant à la Belgique de contribuer à l'IDA sous forme de prêts concessionnels, afin d'éviter la nécessité de créer une nouvelle base légale pour chaque décision individuelle.

La création d'une base juridique générale ne préjuge pas des décisions futures : toute nouvelle contribution basée sur cette base juridique devra être soumise à l'approbation du Conseil des ministres.

COMMENTAIRE DE L'ARTICLE

Cet article prévoit la possibilité, pour le Roi, d'octroyer des prêts concessionnels à l'Association internationale de Développement dans le cadre des reconstitutions de ses ressources.

Deze mogelijkheid biedt meer bepaald het voordeel een verschillende begrotings-aanrekening te volgen in vergelijking met de toekenning van een gift: de concessionele leningen kunnen inderdaad worden ingeschreven op de begroting als een "code 8" en worden derhalve niet direct in rekening gebracht bij de berekening van het begrotingstekort van het land.

Een dergelijke supplementaire bijdrage onder de vorm van concessionele leningen laat België bijgevolg toe de verminderde bijdrage via giften aan deze Fondsen waarvan België lid is, te compenseren; mogelijkheid die België trouwens al gebruikt heeft in het kader van de IOA18 en van de IOA19.

Gezien het herhaalde gebruik door België van deze mogelijkheid van gedeeltelijke bijdrage aan de IOA in de vorm van concessionele leningen, is het aangewezen om een algemene wettelijke basis te creëren die België toelaat om bij te dragen aan de IOA in de vorm van concessionele leningen, om te vermijden dat voor elke individuele beslissing een nieuwe wettelijke bijdrager moet worden gecreëerd.

Het creëren van een algemene wettelijke basis houdt geen voorafname in op toekomstige beslissingen: elke nieuwe bijdrage gebaseerd op deze wettelijke basis zal ter goedkeuring moeten worden voorgelegd aan de ministerraad.

ARTIKEL TOELICHTING

Dit artikel maakt het mogelijk dat de Koning concessionele leningen verstrekt aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie in het kader van de wedersamenstellingen van zijn middelen.

TEXTE DE L'ARTICLE

Art. 1. Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, octroyer des prêts concessionnels à l'Association internationale de Développement dans le cadre des reconstitutions de ses ressources.

Le Roi détermine les modalités des prêts visés à l'alinéa 1^{er}.

TEKST VAN HET ARTIKEL

Art. 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, concessionele leningen verlenen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie in het kader van de wedersamenstellingen van zijn middelen.

De Koning bepaalt de modaliteiten van de in het eerste lid vermelde leningen.